

## APPENDIX A

### Survey Instrument English



**Metro**

#### EARN A CHANCE TO WIN A MONTHLY METRO PASS!

Just complete this Metro Rail Passenger Survey\*

*Español al lado opuesto*

This survey asks questions about this CURRENT ONE-WAY TRIP, including this train and other trains or buses that are part of this one-way trip. (not round-trip, just one-way). Please choose only one answer for each question. Thank you!

#### FIRST STOP OF THIS ONE-WAY TRIP

1. Where did you first get on a bus/train for this ONE-WAY trip?

\_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
(Street/station where you got on the bus/train) (Nearest cross street)

2. City \_\_\_\_\_

3. Bus # or Rail Line of your first bus/train \_\_\_\_\_

4. If not Metro, bus/rail company \_\_\_\_\_

#### LAST STOP OF THIS ONE-WAY TRIP

5. Where will you get off your last bus/train for this ONE-WAY trip?

\_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
(Street/station where you will get off the bus/train) (Nearest cross street)

6. City \_\_\_\_\_

7. Bus # or Rail Line of your last bus/train \_\_\_\_\_

8. If not Metro, bus/rail company \_\_\_\_\_

9. For this ONE-WAY trip today, how many buses and/or trains will you use?

# of buses

# of trains

10. How did you get to your first bus stop or train station today?

☐ 1 Walked

☐ 2 Dropped off

☐ 3 Other: \_\_\_\_\_

☐ 4 Bicycled

☐ 5 Drove

11. Where are you going on this one-way trip?

☐ 1 Going home

☐ 2 For medical/dental appointment

☐ 3 For social/recreational purpose

☐ 4 Other: \_\_\_\_\_

☐ 5 Going to work

☐ 6 Going shopping

☐ 7 Going to school/class

12. How will you get to the place you are going after you get off your last bus/train on this one-way trip?

☐ 1 Walk

☐ 2 Drive

☐ 3 Other: \_\_\_\_\_

☐ 4 Be picked up

☐ 5 Bicycle

13. How did you pay when you got on the first bus/train of this one-way trip?

☐ 1 Metro Day Pass

☐ 2 One-way cash fare

☐ 3 Regular semi-monthly pass

☐ 4 EZ Transit Pass

☐ 5 Discount pass (Student, Senior, Disabled)

☐ 6 Transferred from another bus company

☐ 7 Token

☐ 8 Regular Monthly Pass

☐ 9 Regular Weekly Pass

☐ 10 Metrolink Pass

14. How often do you ride Metro Rail (Blue, Green, Red, or Gold Line)?

☐ 1 5 or more days/week

☐ 2 1-4 days/week

☐ 3 Less than once/week

☐ 4 Less than once/month

☐ 5 First time

15. How long have you been riding Metro Rail (Blue, Green, Red, or Gold Line)?

☐ 1 5 or more years

☐ 2 1-4 years

☐ 3 Less than 1 year

☐ 4 First time

16. Before you started using Metro Rail (Blue, Green, Red, or Gold Line), how did you make this one-way trip?

☐ 1 Drove

☐ 2 Used Metro Bus

☐ 3 Used other bus agency

☐ 4 Did not make this trip

☐ 5 Rode my bicycle

☐ 6 Was dropped off

☐ 7 Carpool/Vanpool

☐ 8 Other: \_\_\_\_\_

17. Are you ... ?

☐ 1 Under 18 years old

☐ 2 18 - 24

☐ 3 25 - 44

☐ 4 45 - 64

☐ 5 65 or older

18. Are you ... ?

☐ 1 Latino/Hispanic

☐ 2 Black/African American

☐ 3 Other: \_\_\_\_\_

☐ 4 White/Caucasian

☐ 5 Asian/Pacific Islander

19. What was your total household income in 2003?

☐ 1 Less than \$25,000

☐ 2 \$25,000 - 49,999

☐ 3 \$50,000 - 74,999

☐ 4 \$75,000 - 99,999

☐ 5 \$100,000 or more

20. Are you ... ?

☐ 1 Male

☐ 2 Female

21. What is your home zip code? \_\_\_\_\_

22. What is your work zip code? \_\_\_\_\_

All information will be kept confidential.

Your complete survey will be entered into a random drawing to WIN A FREE MONTHLY PASS!

For your chance to win, please provide your name & phone number below.

Name (optional): \_\_\_\_\_

Phone (optional): \_\_\_\_\_

Provide your e-mail address if you wish to receive information from Metro (optional).

E-mail address: \_\_\_\_\_

\*Name and phone number needed to contact the winners.

8/04

## APPENDIX A

### Survey Instrument Spanish



**Metro**

#### OBTENGA LA OPORTUNIDAD DE GANAR UN PASE MENSUAL DE METRO!

Solamente complete la Encuesta de Pasajeros de Metro Rail\*  
English on reverse side

Esta encuesta le hace preguntas sobre este VIAJE DE IDA, incluyendo este tren y otros trenes o autobuses que sean parte de este viaje de ida (no de ida y vuelta, solamente de ida). Por favor solo seleccione una respuesta por cada pregunta. ¡Gracias!

##### PRIMERA PARADA DE ESTE VIAJE DE IDA

1. ¿Dónde fue que primero subió al autobús o tren para este VIAJE DE IDA?

\_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
(Calle/estación donde tomó el autobús o tren) (Calle de cruce más cercana)

2. Ciudad \_\_\_\_\_

3. Número o nombre del primer autobús o tren \_\_\_\_\_

4. Si no es de Metro, ¿de qué compañía es? \_\_\_\_\_

##### ULTIMA PARADA DE ESTE VIAJE DE IDA

5. ¿Dónde se bajará de su último autobús o tren de este VIAJE DE IDA?

\_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_  
(Calle/estación donde bajará del autobús o tren) (Calle de cruce más cercana)

6. Ciudad \_\_\_\_\_

7. Número o nombre del último autobús o tren \_\_\_\_\_

8. Si no es de Metro, ¿de qué compañía es? \_\_\_\_\_

9. Para este VIAJE DE IDA hoy, ¿cuántos autobuses o trenes va a usar?

# de autobuses # de trenes

10. ¿Cómo llegó a su primer parada de autobús o estación de tren hoy?

☐ Caminé ☐ En bicicleta  
☐ Me llevaron ☐ Llegué en mi auto  
☐ Otro: \_\_\_\_\_

11. ¿Adónde va en este viaje de ida?

☐ Voy a casa ☐ Voy al trabajo  
☐ Voy a una cita médica/dental ☐ Voy de compras  
☐ Voy con propósito social/recreacional ☐ Voy a la escuela/clases  
☐ Otro: \_\_\_\_\_

12. ¿Cómo llegará a su destino después de que baje del último autobús o tren de este viaje de ida?

☐ Caminaré ☐ Alguien me llevará  
☐ Llegaré en mi auto ☐ En bicicleta  
☐ Otro: \_\_\_\_\_

13. ¿Cómo pagó al subir al primer autobús o tren en este viaje de ida?

☐ Pase Diario ☐ Ficha (Token)  
☐ En efectivo para este viaje de ida ☐ Pase mensual regular  
☐ Pase quincenal regular ☐ Pase semanal regular  
☐ Pase "EZ Transit" ☐ Pase de Metrolink  
☐ Pase de descuento (Estudiantes, Mayores de 65 años, Discapacitados)  
☐ Transbordó de otra compañía de autobús

14. ¿Qué tan seguido usa los trenes de Metro (*Blue, Green, Red, o Gold Line*)?

☐ 5 o más días por semana ☐ Menos de una vez al mes  
☐ 1-4 días por semana ☐ Es la primera vez  
☐ Menos de una vez por semana

15. ¿Cuánto tiempo tiene usando los trenes de Metro (*Blue, Green, Red o Gold Line*)?

☐ 5 años o más ☐ Menos de un año  
☐ 1-4 años ☐ Es la primera vez

16. Antes de que comenzara a usar los trenes de Metro (*Blue, Green, Red, o Gold Line*), ¿cómo hacía este viaje de ida?

☐ Manejaba ☐ Me iba en bicicleta  
☐ Usaba Metro Bus ☐ Me llevaban  
☐ Usaba otra agencia de autobuses ☐ Me iba en carpool/vanpool  
☐ No hacía este viaje ☐ Otro: \_\_\_\_\_

17. ¿Tiene usted...?

☐ Menos de 18 años de edad ☐ 45 - 64  
☐ 18 - 24 ☐ 65 o más  
☐ 25 - 44

18. ¿Es usted...?

☐ Latino/Hispano ☐ Blanco/Anglosajón  
☐ Negro/Afro-Americano ☐ Asiático/Islands del Pacífico  
☐ Otro: \_\_\_\_\_

19. ¿Cuál fue el ingreso total de su hogar en 2003?

☐ Menos de \$25,000 ☐ \$75,000 - 99,999  
☐ \$25,000 - 49,999 ☐ \$100,000 o más  
☐ \$50,000 - 74,999

20. ¿Es usted...?

☐ Hombre ☐ Mujer

21. ¿Cuál es el código postal de su casa? \_\_\_\_\_

22. ¿Cuál es el código postal de su trabajo? \_\_\_\_\_

Toda la información será estrictamente confidencial.

Su encuesta completa será elegible para participar en una rifa y puede GANAR UN PASE MENSUAL GRATIS!

Para su oportunidad de ganar, por favor escriba su nombre y teléfono abajo.

Nombre (opcional): \_\_\_\_\_

Teléfono (opcional): \_\_\_\_\_

Proporcione la dirección de su correo electrónico si desea recibir información de Metro.

Correo electrónico (opcional): \_\_\_\_\_

\*Nombre y número de teléfono son necesarios para poder notificar a los ganadores.

8/04